

Playing on our heartstrings. Far suonare le corde del cuore.

VIAGGIO TRA I TESORI NASCOSTI DI RAVELLO:
ARTE, NATURA E LAVORO DEGLI UOMINI

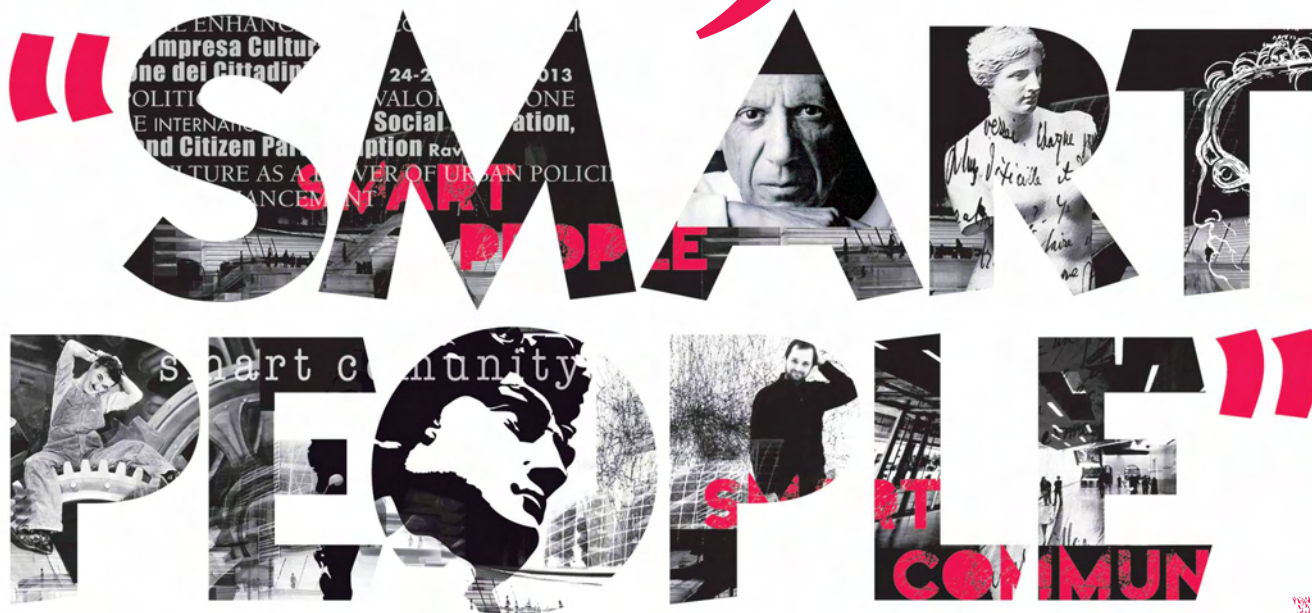
www.incampania.com

RAVELLO LAB 2013

International
Forum
Colloqui
Internazionali

VIII Edizione

24-26 Ottobre 2013
Ravello



PROGRAMMA PROGRAM

SOTTO L'ALTO PATRONATO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA



IL PROGETTO È
STATO REALIZZATO
CON IL COFINANZIAMENTO
DELLA UNIONE EUROPEA
PER CAMPANIA PER 2007-2013
ASSE 1 OB. SP. 1.8



La tua
Campania
cresce in
Europa



ASSISSORATO AL TURISMO
E BENI CULTURALI



Anno europeo dei cittadini 2013



**RAVELLO
LAB
2013**

International
Forum
Colloqui
Internazionali

VIII Edizione 24-26 Ottobre 2013
Ravello

INNOVAZIONE SOCIALE, IMPRESA CULTURALE E PARTECIPAZIONE DEI CITTADINI.

LA CULTURA TRA POLITICHE URBANE
E VALORIZZAZIONE TERRITORIALE

SOCIAL INNOVATION, CULTURAL ENTERPRISE AND CITIZEN PARTICIPATION.

CULTURE AS A DRIVER OF URBAN POLICIES
FOR TERRITORIAL ENHANCEMENT

I Nell'anno Europeo della Cittadinanza Attiva, le politiche pubbliche si stanno sempre più orientando verso una progettazione partecipata dello sviluppo di città e territori, al fine di rivelare per intero le potenzialità della cultura in chiave di sviluppo sociale ed economico. Alla vigilia del nuovo ciclo di programmazione 2014-2020, l'Unione Europea è impegnata a sostenere un insieme di iniziative che, a partire da Europa Creativa, Horizon 2020 e dai programmi di innovazione economica e sociale, rilancino un percorso di crescita a base culturale.

In questo quadro, Ravello Lab intende fornire un contributo alla ridefinizione di politiche pubbliche focalizzate sul rapporto tra cultura, industrie creative e sviluppo delle città, dei territori e delle imprese (profit e non profit). L'obiettivo è quello di avanzare proposte e soluzioni per favorire, insieme, crescita, nuova occupazione e maggiore coesione sociale, estendendo a tutti i decisori politici la consapevolezza che lungo questo asse si gioca la capacità competitiva futura dell'economia europea nello scacchiere internazionale.

Nell'edizione 2013, i Colloqui di Ravello, a cui è stato invitato un gruppo ristretto ed interdisciplinare di *panellist*, avranno al centro della riflessione:

● CITTADINANZA ATTIVA E SVILUPPO: PROCESSI E STRUMENTI PER
LA VALORIZZAZIONE CULTURALE DI CITTÀ E TERRITORI

● POLITICHE DI SOSTEGNO ALLE INDUSTRIE CULTURALI E CREATIVE:
GLI INCUBATORI CULTURALI

In the EU's European Year of Citizens, public policies are becoming increasingly oriented towards a co-designing development of cities and their hinterlands, so as to unleash culture's full potential to contribute to social and economic development. On the eve of the new round of funding for the period 2014-2020, the European Union is committed to support a series of initiatives that start from Creative Europe, Horizon 2020 and economic and social innovation programmes to promote a culture-based project for sustainable development.

It is against this backdrop that Ravello Lab intends to contribute to redefining public policies focused on the relationship between culture, the creative industries and city development, territories and companies (profit and non-profit). The aim is to propose solutions leading to competitive, sustainable and inclusive economic growth, generating increased employment and greater social cohesion, in order to expand the awareness of all decision-makers that this is the path that leads to a greater competitive edge for the European economy on the global chessboard. In 2013 edition, the Ravello Forum, to which a selected and interdisciplinary group of panellists has been invited, will tackle the following issues:

● ACTIVE CITIZENSHIP AND DEVELOPMENT: TOOLS AND PROCESSES
FOR CULTURAL ENHANCEMENT IN TOWN AND COUNTRY

● CULTURAL INCUBATOR POLICIES TO SUPPORT THE DEVELOPMENT
OF CREATIVE AND CULTURAL INDUSTRIES.



International
Forum
Colloqui
internazionali



Giovedì 24 Ottobre

ORE 15.00 / **Inaugurazione**

Saluti Istituzionali / SESSIONE PLENARIA

Paolo Vuilleumier - Sindaco di Ravello

Alfonso Andria - Presidente Comitato Ravello Lab e Centro Universitario Europeo per i Beni Culturali

Edoardo Imperiale - Direttore Generale Agenzia Regionale Campania Innovazione

Claudio Bocci - Consigliere delegato Comitato Ravello Lab, Federculture

ORE 16.00

Pasquale Antonio Palumbo - Assessore Agricoltura e Ambiente Comune Ravello

Ferruccio Ferrigni - Comitato Scientifico CUEBC, Progetto Heartstrings

**/ Politiche culturali e politiche del territorio:
il caso "Playing on our heartstrings"**

Carlo Infante

**/ Walk show tra i giardini segreti:
conversazione nomade con radio e smartphone**

a cura di **Urban Experience**

ORE 19.00

/ Heartstrings Guitar Festival

(Oratorio della Chiesa dell'Annunziata)

Recital del chitarrista **Sergio Cantella: "Note del Mediterraneo"**

Venerdì 25 Ottobre

ORE 9.00 / SESSIONI PARALLELE

PANEL 1

**Cittadinanza attiva e sviluppo:
 processi e strumenti per la valorizzazione culturale di città e territori**
**Active citizenship and development:
 tools and processes for cultural enhancement in town and country**

Chair:

Francesco Caruso - Ambasciatore, Consiglio Amministrazione CUEBC

Co-chair:

Erminia Sciacchitano - Segretariato Generale MiBACT

DISCUSSANTS / PARTECIPANTI:

Pietro Atella - SINLOC

Maria Grazia Bellisario - DG Pbaac MiBACT

Filippo Bencardino - Università del Sannio

Albino Caporale - Regione Toscana

Sabrina Ciancone - Comune Fontecchio

Annalisa Cicerchia - ISTAT

Biancaneve Codacci Pisanelli - Capo Segreteria del sottosegretario di Stato

Ilaria Borletti Buitoni, MiBACT

Alberto D'Alessandro - Consiglio d'Europa Venezia

Simona Elmo - Fondazione Ifel / ANCI

Roberto Ferrari - Economista della cultura

Ferruccio Ferrigni - Comitato Scientifico CUEBC, Progetto Heartstrings

Pierpaolo Forte - Università del Sannio

Luigi Fusco Girard - Università Federico II Napoli

Sergio Gelardi - Regione Sicilia

Pietro Graziani - Comitato Scientifico CUEBC

Gabriele Guazzo - Cittalia / ANCI

Francesca Iacono - Regione Campania

Carlo Infante - Urban Experience

Salvatore Claudio La Rocca - Comitato Scientifico CUEBC

Mauro Menichetti - Università di Salerno

Francesco Palumbo - Regione Puglia

Silvia Patrignani - DG Val MiBACT

Francesco Pesce - Regione Basilicata

Pietro Petraroia - Éupolis Regione Lombardia

Fabio Pollice - UniSalento, CUEBC

Luigi Ratclif - Giovani Artisti Italiani

Paolo Salonia - ITABC CNR

Simona Teoldi - Regione Marche

Jane Thompson - The Packard Humanities Institute

Sabrina Varroni - Regione Lazio

Prosper Wanner - Coopérative Hôtel du Nord

Massimo Zucconi - Federculture

PANEL 2

Politiche di sostegno alle industrie culturali e creative: gli incubatori culturali in collaborazione con l'Agenzia Regionale Campania Innovazione
Cultural incubator policies to support the development of creative and cultural industries in collaboration with Agenzia Regionale Campania Innovazione

Chair:

Fabio Borghese - Direttore Creactivitas Creative Economy Lab, Università di Salerno

Co-chair:

Leo Van Loon - Direttore Creative Factory Rotterdam

DISCUSSANTS / PARTECIPANTI:

Thom Aussems - Ambasciata Regno Paesi Bassi
David Blackman - Comitato Scientifico CUEBC
Umberto Croppi - Fondazione Valore Italia
Giulio Curti - BIC Lazio SpA
Bas Ernst - Ambasciata Regno Paesi Bassi
Roberto Esposito - DeRev
Fabian Eschkötter - Frappant Amburgo
Cristina Farinha - Addict Porto
Valeria Fascione - Città della Scienza
Anneliese Geyer - CREA.RE Linz
Dan Hill - Fabrica
Liesbeth Jansen - Linkeroever Amsterdam
Pete Kercher - Design for All Europe
Marco Leonetti Di Santojanni - Agenzia Regionale Campania Innovazione
Pietro Marcolini - Regione Marche
Jean-Pierre Massué - CdA CUEBC
Giovanni Petrini - Avanzi
Ivan Sanna - Culture Synapses
Simona Saraceno - Esperta di politiche culturali europee
Chris Schoenmakers - Ambasciata Regno Paesi Bassi
Antonio Scuderi - Capitale Cultura
Antonio Venece - IED Roma

ORE 18.30

Workshop DeRev

“Vivere, non sopravvivere: l'opportunità del crowdfunding per organizzazioni e professionisti della creatività e della cultura”
“Life beyond survival: crowdfunding opportunity for creativity and culture organizations and workforce”

Roberto Esposito - Ceo DeRev

Claudio Calveri - Content manager DeRev

Sabato 26 Ottobre

ORE 9.30 / SESSIONE PLENARIA

Presentazione delle Raccomandazioni di Ravello Lab

Pier Luigi Sacco - Presidente Comitato Scientifico Ravello Lab

Francesco Caruso - Chair panel 1

Fabio Borghese - Chair panel 2

INTERVIENE

Michiel Den Hond - Ambasciatore Regno Paesi Bassi

ORE 11.00 / **Tavola Rotonda**

DISCUSSANTS / PARTECIPANTI:

Secondo Amalfitano - Direttore Formez

Silvia Costa - Deputato Europeo

Roberto Grossi - Presidente Federculture

Ilva Pizzorno - Commissario Straordinario Ente Provinciale per il Turismo di Salerno

Riccardo Pozzo - Direttore Dipartimento Scienze Umane e Sociali, Patrimonio Culturale, CNR

Marie-Paule Roudil - Rappresentanza UNESCO presso Unione Europea

Pasquale Sommese - Assessore Turismo e Beni Culturali Regione Campania

In dialogo con **Catterina Seia** - Direttore Giornale delle Fondazioni e Rapporto Annuale Fondazioni de Il Giornale dell'Arte

CONCLUSIONI

Alfonso Andria - Presidente Comitato Ravello Lab e Centro Universitario Europeo per i Beni Culturali

COLLATERAL EVENTS

Mostra

"La cucina tra immagine e letteratura"

a cura di Università per Stranieri di Perugia - Dottorato Internazionale in Scienza del Libro e della Scrittura, Centro Universitario Europeo per i Beni Culturali

Ravello Festival - Fondazione Ravello

Mostre

"Paladino", a cura di Flavio Arensi - Sculture di Mimmo Paladino ed un corto, "Labyrinthus", realizzato con Alessandro Haber e le musiche di Franco Mussida

"Verdi e Wagner: due secoli di eleganza" - Mostra di costumi teatrali storici, a cura del Teatro dell'Opera di Roma

"C.A. Bixio: musica e parole nel Novecento italiano", a cura di Franco e Andrea Bixio

Heartstrings Festival

Laboratorio di Ceramica - Giardini Monastero SS. Trinità (Venerdì 25 Ottobre, ore 14.30)

Escursione "Al convento di San Nicola e a Minori" (Sabato 26 Ottobre, ore 9.00)

Con il patrocinio di / Under the patronage of

Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali
Ministero dello Sviluppo Economico
ICOMOS ISCEC
Conferenza delle Regioni e delle Province Autonome
ANCI
UPI
Cittalia
Unioncamere

www.ravellolab.org

24-26 Ottobre
2013
VIII Edizione
Ravello



In collaborazione con / In collaboration with



Sostenitori / Supporters

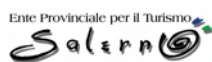


Kingdom of the Netherlands



Ambasciata
della Repubblica Federale di Germania
Roma

forum austriaco di cultura



Partner istituzionali / Institutional partners



La tua Campania
cresce in Europa

Progetto co-finanziato dall'Unione Europea POR FESR 2007 - 2013 Ob. op. 2.1

Media partners



Comitato di gestione / Organising Committee

FEDERCULTURE
00193 Roma - Piazza Cavour, 17
Tel. +39.06.32697523 / Fax +39.06.32120269
e-mail: rete@federculture.it
www.federculture.it

Centro Universitario Europeo per i Beni Culturali
84010 Ravello - Villa Rufolo
Tel. +39.089.857669 - 089.2148433 / Fax +39.089.857711
e-mail: univeur@univeur.org
www.univeur.org